



# Derecskei Hírek

XVIII. évf., IX. szám

DERECSKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ LAPJA

2008. szeptember



*Vita az útról*

**2. oldal**



*Derecskei polgárok  
lettek*

**3. oldal**



*Államiságunk  
ünnepén*

**4. oldal**



*Álom és ébredés*

**5-6-7. oldal**



**Valahol Európában**

*Fotó: Fórián József*

# Derecskén folyt a vita

*A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. benyújtotta a Tiszántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségre az M35-ös gyorsforgalmi út Debrecen-Berettyóújfalú közötti szakaszának környezeti hatástanulmányát, melyet Derecskén vitattak meg közmeghallgatás keretében.*



*Építő jellegű vita zajlott le*

Mint kiderült, a hatástanulmány két nyomvonalra, egy Derecskétől nyugatra, illetve keletre eső nyomvonalra készült el. Vass Gábor projektvezető ismertetése szerint a 2. nyomvonal kedvezőbb a megvalósítás tekintetében, igaz, egy km-rel hosszabb, mint a nyugati. A legfontosabb, hogy Derecskét tehermentesítene, ami által a település élhetőbb lenne. A számtalan szempont alapján vizsgált tanulmány kitért a szántóföldek nagyságára, a Natúra 2000 természetvédelmi területeire, a védett élőlényekre, de a zaj- és rezgésvédelemre is.

A NIF projektvezetője, Kiszely Tihamér szerint a legalapvetőbb

kérdés: mi a fontosabb, a termőföld védelme vagy a természetvédelem? A nyugati nyomvonal nagy és igen jó termőterületre esne, a törvény viszont ilyenkor rosszabb minőségű területet javasol. Ennek felelne meg a keleti nyomvonal, ami viszont természetvédelmi terület, tehát nehéz jogi helyzet állt elő – ecsetelte a szakember, hozzátéve: a beruházónak a keleti megépítése tünik kézenfekvőbbnek. Nagy Antal

debreceni lakos hozzászólásában arra hívta fel a figyelmet, hogy a védett területen lévő növényeket át is lehet ültetni, így nem sérül a természetvédelem.

Bakó István, Derecske polgármestere a keleti nyomvonal megépítése mellett érvelt, mert a város nyugati részén nagyon értékes termőterületek vannak.

Szöllősi Imre, Tépe polgármestere bejelentette: csak abban az esetben támogatják a keleti

nyomvonal megépítését, ha még egy átjáró épül, hiszen településén sok az állattartással, szántóföldi növénytermesztéssel foglalkozó gazdálkodó, akiknek szükséges földjeik megfelelő megközelítése. Kincses László, az M4 Bihar Egyesület elnökeként leszögezte: a kivitelezésnél a legfontosabb szempont az ember legyen. A nyugati nyomvonal mentén egyetlen település sincs, tehát Hosszúpályiból, Mikepércsről, Sáránról, Konyárról, Tépéről, továbbra is az igen forgalmas 47-es főútvonalon – Derecskén keresztül – jutnának el Berettyóújfaluba az emberek.

A 10 önkormányzat és a különböző szakhatóságok véleményének benyújtása, valamint a közmeghallgatások jegyzőkönyve, a felvetett kérdésekre adott válaszok elfogadása után, azaz 120 nap múlva születhet meg a döntés a nyomvonalról – mondta el Pozsonyi Attila, a Felügyelőség Környezetvédelmi, Engedélyezési Osztályának munkatársa.

*Kép és szöveg: Nyíró Gizella*

## A tanévkezdés kihívásai

A közoktatási törvény értelmében az ötödik évfolyamon első ízben a 2008/2009. tanévben, majd azt követően az ötödik-hatodik évfolyamokon felmenő rendszerben kell megszervezni a nem szakrendszerű oktatást. Pálóczi Gábor igazgató urat a Bocskai István Általános Iskolában tervezett változásokról kérdeztük.

– A Köznevelési törvényben 2003 óta jelen van a nem szakrendszerű oktatás kérdése, amely előírja, hogy a kötelező tanórai foglalkozások 25-50%-ában nem szakrendszerű oktatást kell szervezni az 5-6. évfolyamokon. Fontos kérdés annak tisztázása, hogy mi volt a szándéka a jogalkotónak. A mi értelmezésünkben az a szabályozás lényege, hogy az alsó tagozaton megkezdett alapkészségek fejlesztése folytatódjon az ötödik, hatodik évfolyamokon is. Éles szakmai vita bontakozott ki az elmúlt években a tanítók és tanárok között elsősorban arról, hogy ki tanítsa, ill. végezze ezt a feladatot. A törvény nem foglal állást, hogy inkább tanító vagy tanár.

A Bocskai-iskolában bevonják a magyart és a természetismeretet a nem szakrendszerű oktatásba, és tanító, tanár, ill. aki elvégezte a 120 órás továbbképzést, lesz jogosult a munka elvégzésére. A május 18-án megjelent kerettanterv alapján kell módosítani a helyi tantervet.

A kerettantervben csak javaslat van a megvalósításhoz: a szakosan tanított tárgyak szűnjenek meg, és komplex tantárgyként jelenjenek meg: pl. Tér és idő, Szülőföldem, Kommunikáció, Mindennapi életünk, Szabályok. A kerettanterv tudás- és képességtérületeknek nevezi ezeket az új „tantárgyakat”. Ez így elég vadul hangzik, ezért Derecskén nem borítjuk fel a szokásos tantárgyi rendszert.

Tudomásul kell venni, hogy a módszertani kultúra változása nélkül nem lehet megoldani a problémát. A hagyományos ismeretközlő tanítás és frontális munka helyett a kooperatív tanulás, a tanulói aktivitást jobban szem előtt tartó, az életszerű, képességorientált tudás elérését célzó módszereket kell meggyökereztetni. Ennek eléréséhez belső továbbképzéseket szervezünk, óralátogatásokkal egybekötött szakmai konzultációkat tartunk, és folyamatos méréssel ellenőrizzük a lemaradó tanulók haladását. Gyakorlatban a most négy ötödik osztály mellé fejlesztő csoportot alakítunk ki, ahol 8-10 gyerekkel foglalkozik a pedagógus.

Elsőben és másodikban bevezetésre kerül a Gondolkodás és tanulásszervezés című tárgy, ami a tanulás technikai elsajátítására irányul. A társuláson belül a szakmai szabadság érvényesül. Konyár és Tépe a derecskei mintát követi, de ebben a két tagiskolában a Gondolkodás és tanulásszervezés tantárgyat nem vezetik be. Sáránd más utakon jár. Ott heti öt órában komplex tantárgyba ötvöződik a magyar, történelem, matematika, technika, természetismeret életszerű tartalma. Az új tantárgyat egy tanító néni tanítja a gyermekeknek. Kíváncsián várjuk az eredményeket!

Számomra ennek a programnak akkor lesz értelme, ha sikerül a tanulók tanulási nehézségeit hatékonyabban feltárni, problémáikat orvosolni, ezáltal csökken az iskolai sikertelenség, és a megszerzett alapkészségeknek köszönhetően a gyerekek jobban boldogulnak az iskolában.

*Zsákai Ildikó*



# Újabb váltás a városgazdálkodás élén

Nem kis meglepetésre újabb vezetőváltás történt a Városgazdálkodási Kht. élén. A júniusban leköszönő Sári Béla helyére Végső Zoltán került. Végső Zoltánt negyedik éve pályázati úton foglalkoztatja az önkormányzat, a vállalkozásszervező közgazdász és válságkezelői végzettséggel rendelkező fiatal szakember július 1-jétől egy évre kapta az ügyvezetői megbízatást a képviselő-testülettől. Mint azt Bakó István polgármester lapunknak nyilatkozta, az ismételt vezetőváltás mögött a kht. működésével kapcsolatos elégedetlenség rejlik.

– Lassan két esztendeje, hogy felvázoltunk a száz százalékban önkormányzati tulajdonban lévő kht. működési modelljét: elvártuk volna a piaci viszonyokhoz való rugalmas alkalmazkodást, valamint profitorientáltságot. Ez persze nem mindig könnyű, a kht. jelentős részben csak ideiglenesen foglalkoztatottakat alkalmaz, és vannak olyan területek, amelyek bevételt nem termelnek, például a dögszállítás, parkfenntartás. Mégis újból vezetőt kellett cserélni, mert az elmúlt két évben, akár csak előtte, nem láttuk jelét semmiféle elmozdulásnak, nem éreztük, hogy az önkormányzat érdekei megfelelően érvényesültek vol-



na. A kht. képtelen volt kilépni a piacra és bevételeket szerezni, versenyképes szolgáltatásokat kínálni, a vízműn kívül nyereségre szert tenni. Az új vezetővel szembeni elvárás, hogy versenyképes legyen az önkormányzati beruházások elnyerésében, vállalon további részt az önkormányzatra háruló intézményműködtetési feladatokból, s növelje bevételeit különböző új szolgáltatásokból – indokolta a döntést a polgármester.

Arra a kérdésre, hogy miért Végső Zoltánt választotta a képviselő-testület, a polgármester elmondta: a DEVG modernizálásához közgazdász végzettségű, rugalmas, dinamikus vezetőt akart a városvezetés, hiszen a kht.-nál biztosított az egyes szakterületek (ivóvíz-szolgáltatás, építés-kivitelezés) színvonalas szakmai irányítása. Nem volt értelme a látszatpályáztatásnak, külső ember keresésének, mivel Végső Zoltán munkáját volt alkalma megismerni, a pályázatok

írójaként és végrehajtójaként már bizonyított. Véleménye szerint az új vezető lépéskényszerben van, egy évre kapott megbízást, hamar kell eredményeket felmutatnia.

Megkeresésünkre Végső Zoltán ügyvezető elmondta, hogy a pályázatok lebonyolítójaként a négy év alatt sokszor került munkakapcsolatba a városgazdálkodással, sokszor tapasztalt fejetlenséget, szervezési hibákat, melyeket mindig szóvá tett egy-egy pályázat megvalósításakor.

–Egyértelmű volt, hogy a hatékony működtetéshez mindenképpen jobb szervezésre van szükség, nagyobb hangsúlyt kell fektetni az ellenőrzésre. Egy vezetőnek nemcsak kiadnia kell a munkát, hanem ellenőriznie annak elvégzését. Ha rendben van minden, akkor el kell ismernie a dolgozót, ha nincs elvégezve, akkor pedig felelősségre kell vonnia. Két hónapja vagyok a cégnél, remek embereket ismertem meg, úgy gondolom

több-kevesebb kivétellel mindenki felvette azt a ritmust, amit megköveteltek.

– Eddig két olyan ember van, akivel közös megegyezéssel szerződést bontottam. Álláshelyük nem lesz betöltve, átszervezéssel oldom meg a feladatot – ismereti két hónap tapasztalatát az új vezető. Jövőbeni elképzeléseivel kapcsolatban megtudtuk, változtatni kíván azon az eddig jellemző működésen, hogy a kht. csak feléli a város pénzét, de nem gazdálkodik. Természetesen továbbra is ellátja azokat a nyereséget nem termelő feladatokat, melyek csak akkor látványosak, ha nincsenek elvégezve: parkgondozást, fűnyírást például, illetve végzi tovább a vízmű- és csatornaszolgáltatást, valamint a karbantartást. Megindulnak azonban olyan vállalkozási tevékenységek: sírgondozás, szálláshelyek és hirdetési felületek bérbeadása, karbantartási munkák szolgáltatása, melyek hasznát a vállalkozási tevékenység erősítésébe fogja visszaforgatni. Január 1-jétől új feladatot kapott a kht.: a közintézmények takarítását. Korrekt és megfelelő szolgáltatást kívánnak nyújtani. Az új ügyvezető bízik abban, hogy az önkormányzati nyertes beruházások kivitelezőjeként a város bevételeit jelentősen tudja majd gyarapítani.

B. Kaszás Erika

## Derecskei polgárok lettek



Napra pontosan kilenc éve érkezett Török József és családja Derecskére, hogy aztán hosszas procedúra után magyar állampolgárok lehessenek.

1999. augusztus 6. óta él Derecskén Török Emese, magyar-angol szakos középiskolai tanár, férje, valamint két kiskorú gyermeke, Anna és Emese. A feleség szülei már korábban magyar állampolgárok lettek, őket ugyanis „csak” visszahonosítani kellett. Az augusztus 6-i állampolgári eskü előtt Bakó István polgármester elmondta: nem adomány az, amit most a Magyar Köztársaságtól kapnak, hanem örök juss. Nem tehetnek róla, hogy nem olyan állampolgárok lettek, mint amilyek szerettek volna lenni.

– Magyar állampolgároként legyenek derecskeiek, érezzék otthon magukat nálunk! – kívánta újdonsült honfitársainak Bakó István.

Kép és szöveg: Nyíró Gizella





## Államiságunk ünnepén

Az elmúlt évezreden átívelő államiságunk megünneplése nem volt minden korban magától értetődő, kíváncsú és felemelő. „Ha az ünnep elérkezik az életedben, akkor ünnepelj egészen” – Márai Sándor gondolatával kezdte beszédét Márton Attila, országgyűlési képviselő a városunk által szervezett megemlékezésen. E mondattal idézte fel a nem oly régmúlt emlékezetesnek nem mondható ünnepeit, és rövid történelmi visszatekintéséből megtudhattuk, hogy Szent László király 1083. augusztus 20-án avatta szentté I. István relikviáit a fehérvári bazilikában. Az évszázadok történelmi viharai ellenére zűrzavaros korok urai is méltatták államalapítónk tetteit. A kialakuló kommunista rendszer számára nem volt vállalható az ünnep vallási és nemzeti tartalma miatt. Szent István ősi ünnepéből „új kenyér ünnepe” lett, majd sok évig az alkotmány napjára emlékezett a pártállam. 1991-ben nyilvánította a rendszerváltó első Országgyűlés a Magyar Köztársaság hivatalos ünnepévé Szent István ünnepét. Mi ma István király öröksége? István idegen népek gyűrűjében hazát alapított. Nem években gondolkodott, hanem nemzedékekben. Így kerülhetett el, hogy álmát foglyul ejtse az idő. Műve közös alkotás, mely ezer esztendő valamennyi nemzedékének harcából, munkájából, szenvedéséből, kudarcából, sikeréből, reményéből, akarásából született. A XX. század megpróbáltatásai, az utolsó hatvan év több mint egymillió magyar követelt. Ennek ellenére tudjuk-e, hogy fiához írt legfőbb intelme ma is időszerű? Ne cselszövessel tartsa meg hatalmát, hanem alázat és bölcs előrelátással védje azt. A ma élő magyarságot az a veszély fenyegeti, hogy elkanyarodunk az államalapító ránk hagyott örökségétől, amikor háttérbe szorulnak a magyar vállalkozók, idegen kézre kerül a termőföld, s aki ez ellen lázad, annak kedvét adminisztrációs és hivatali labirintus szegi. Ezer esztendeje visz minket ez az út, s az első lépést mindenki a maga környezetében teheti meg, hogy méltók lehessünk az államalapító örökségéhez. A forgalmas hétköznapi délután zajába vegyülő gondolatok méltó folytatásaként a Derecskére érkezett szentjobbi, sárándi, konyári, mikepércsi, tépei, pocsaji vendégek és a derecskei Zöld házaspár mutatták be az új búzából sült kenyerüket. Istennek hálát adva és megtartó kegyelmének örvendő Varga Zoltán, lelkipásztor és Spilinger Ferenc plébános áldotta meg az új kenyeret. A művészeti csoportok bemutatói és az est zárásaként bemutatásra kerülő musical, a Dész László rendezte Valahol Európában azt a bensőséges hangulatot erősítette, amely a derecskeiek sajátos, közösséget kedvelő és igénylő mentalitása. Az ünnep csak így találhat tartalmat!



Írta: Zsákai Ildikó,  
fotó: Fórián József



# Tajtavill – derecskei kézilabda 1:0

Sokkolta a derecskei szurkolókat az az augusztus közepére időzített bejelentés, miszerint az ország legsportszerűbb szurkolótáborára egyik pillanatról a másikra csapat nélkül marad. A Tajtavill-Derecske NB-I-es kézilabdacsapat a következő bajnoki idényt már Nyíradonyban játssza Tajtavill-Nyíradony néven. A döntés háttéréről érdeklődtünk mindazoknál, akik szerepet játszhatnak abban, hogy az ötvenéves múltra visszatekintő derecskei kézilabdacsapat és a derecskei szurkolók ilyen helyzetbe kerültek.

A Tajtavill-Derecske története 2004-ben kezdődött, Tajta János szegődött az akkor NB-I. B-ben játszó, derecskei csapat legnagyobb szponzorának, cserébe 51 százalékos részesedést szerzett a Derecske Kézilabda Klubban. A derecskei székhelyű Tajtavill Kft. így megszerezte a derecskei kézilabda sorsa fölötti döntési jogot. A kisebbségi tulajdonos klub ezek után csak bölínthetett a kft. által diktált döntésekre. Valószínű, az ekkor megkötött szerződések következménye a most kialakult váratlan helyzet: a derecskei kézilabda klub és elnöksége papíron létezik ugyan, a kft.-nek átadott jogok miatt csapata viszont Nyíradonyban játszik. A Tajtavill-Nyíradony képviselői Debrecenben hirdettek sajtótájékoztatót, a derecskei kézilabda klub elnökét, Szöllősi Károlyt Derecskén kerestük meg. Megkérdeztük Bakó István polgármestert is, mint a csapat másik nagy szponzorának képviselőjét, mondja el véleményét.

**Szöllősi Károly** jelenlegi klubelnök érdeklődésünkre elmondta, Tajta János 2004-ben ajánlotta fel, hogy az elkövetkező két bajnoki szezonban 2-2 millió forinttal támogatja az akkor NB I/B-ben játszó derecskei csapatot, s segíti akár az első osztályba kerülését is. A csapat rendezett anyagi körülmények között volt. Nem volt adóssága és jórészt az önkormányzattól kapott támogatásnak és a helyi vállalkozóknak köszönhetően hosszú távon tartani tudta a másodosztályhoz szükséges 6-7 millió költségvetését. Mégis elfogadtuk a támogatást, reménykedve az ígért fejlesztésekben. Az akkori elnökség megkötötte a ma is érvényben lévő szerződéseket. A kft. részéről Cseh Mihály ez év tavaszán szólt, hogy kevés a pénze a kft.-nek, próbáljunk szerezni forrásokat. Végül is úgy határoztak, hogy mégis beneveznek az NB I-be. A nyáron az is kiderült, hogy a klubnál is több millió forint tartozás van a ki nem fizetett társadalombiztosítási járulékok miatt. Ez felháborított, s akkor gondolkodtam



Amikor még minden szép volt: hihetetlen győzelem a bajnok Fradi ellen

el először azon, hogy nem lett volna szabad benevezni az első osztályba a csapatot. Végül minden jóra fordult, s július végén úgy váltunk el, megegyezve Tajta Jánossal, hogy tartható az idei költségvetés, indulhat a bajnokság. Legközelebb augusztus 19-én hívott, hogy menjek ki este hétre a csarnokba. A lányok már vártak Vilivel, ott közölték velem és a lányokkal, hogy a jövő héttől vagy a hétvégétől Nyíradonyban fognak edzeni. A klub adósságát azóta sem rendezték, bár nyugtatgatnak, hogy ki fogják fizetni. Azt a szerződést, ami szerint a tb-t a klub fizeti, ez év tavaszán kötöttük, előtte nem így volt, előtte a kft. fizette a lányok utáni járulékokat. Úgy érzem, nem tisztességesen váltak el a derecskeiektől, szeretném Tajta úrral megbeszélni az egész eljárást.

Szerintem össze kellett volna hívni a taggyűlést, és ott kellett volna közölni, hogy a csapat elmegy Nyíradonyba, s erről jegyzőkönyvet kellett volna készíteni. Sok derecskei ingyen, időt, pénzt nem sajnálva dolgozott a csapatért, nemhogy fizetést nem kaptunk, sokszor mi pótoltuk a pénzt, ha szükség volt rá. Megvolt a pénz a csapatra szerintem, ha még többet adtunk volna, akkor is elviszik, mert ezt már előre eldöntötték.

– Az önkormányzat évtizedek óta az egyik legnagyobb szponzora a kézilabdaklubnak, aminek, most úgy tűnik, se játékos, se csapata, hiszen a jogok az elmúlt négy évben átszálltak a Tajtavill kft-re – mondta el **Bakó István**, Derecske polgármestere. – A város mindig is kiemelten támogatta a derecskei kézilabdát és



A derecskei szurkolótábor országos hírű lett

a labdarúgást, függetlenül attól, hogy milyen bajnokságban játszanak. Nagyjából egyforma összeggel: évente 2-3 millió forinttal és a sportcsarnok és egyéb létesítmények ingyenes átadásával, melynek összege szintén tízmillió fölött terhelte a költségvetést. Ezen nem szándékoztunk és nem szándékoztunk változtatni. Soha nem árultam zsákbamacsát, ezt tudták a kézilabdacsapat képviselői is már akkor, mikor először neveztek az első osztályba. Ezért érzem magam becsapva, ezért volt döbbenetes számomra, mikor augusztus 19-én reggel Köstner Vilmos edző és Cseh Mihály, a kft. ügyvezetője közölték velem, hogy a csapat Nyíradonyba költözik, mert Nyíradony 15 millió forintot ígért. Ez előtt kilenc nappal még azért kerestek, hogy a csarnokban tartott felkészülési torna méltó lebonyolításához (kupa, pogácsa, üdítő) támogatást kérjen a kft. A polgármesteri keretből nyolcvanezer forintot biztosítottam számukra. Augusztus 19-e óta már azt is tudom, akkor fogadták a nyíradonyi vendégeket, s ebből a pénzből pogácsáztatták meg őket. Első utam Nyíradonyba vezetett. Tasó László polgármester úr elmondta a részleteket: két-három hete tárgyalnak, és már mindenben megegyeztek Tajta Jánossal, Köstner Vilmossal és Cseh Mihállyal.

Polgármesterként szeretnék segíteni a derecskeieknek. Tisztán akarom viszont látni, hogy a jövőben mire fordítja a kézilabda klub a város pénzét. A bejelentés óta kérem, s remélem, Cseh Mihály hajlandó lesz bemutatni végre mindazokat a szerződéseket, amelyekkel bizonyítja, hogy a város pénzét megfelelően használták fel, s tisztán látjuk, milyen jogok és kötelezettségek maradtak a derecskei kézilabda klubnál, mik terhelik a Tajtavill kft.-t. Addig én is csak a pletyka szintjén tudok tájékozódni: eljutnak hozzám is a milliós köztartozásról szóló információk,



*Rangadó a Loki ellen. Ilyen meccsekért már Nyíradonyba kell utazni*

s hírek a különböző jogok Tajtavillnek való átjárásáról. Egyelőre úgy tűnik, a derecskeiek kezéből kicsúszott a döntés joga, van egy klubunk csapat nélkül. Különösen sért, hogy a derecskei vállalkozásokat is hibáztatják, pedig sokat segítettek. Mikor megkerestek, hogy a kapusnak a hátsó ablakon időnként szemébe süt a nap, egy derecskei vállalkozó egy héten belül befalazta az ablakot. Sokan, sokat dolgoztak a sportcsarnok felújításán is. Még soha, egyetlen vállalkozó sem utasított el bennünket. És nem csak a pénz számít. Derecskén van egy kézilabdát értő közeg, ami körülvette a csapatot, több generációs kézilabdás familiák, akik probléma esetén szemvillanásokból értették egymást, profin szolgálták a csapatot, ingyen, munkát, időt, pénzt nem sajnálva. Ezt a támogató környezetet, az ország egyik elismerten legjobb szurkolótáborát nem lehet



*A meccsre sok fiatal járt ki*

pótolni, mert nem megfizethetők. Ezt szívből csinálja az ember.

Én a magam részéről százszor inkább szurkolok egy másodosztályban szereplő derecskei csapatnak, mint egy első osztályú nyíradonyinak. A derecskei kézilabda klubnak szüksége van azonban megtisztulásra ahhoz, hogy ismét támaszkodhasson azokra az erős alapokra, az elmúlt években mellőzött jó szakemberekre, ügyes gyerekekre, támogató szülőkre és szponzorokra, akik megteremtették annak a lehetőségét, hogy a Tajtavill eljuthasson az NB I-be. Amennyiben ez sikerül, akkor számíthatnak az együttműködésekre. Össze kell fognunk, még egyszer nem fordulhat elő, hogy a klubot és a derecskei embereket kész helyzet elé állíthassa akárki is.

Bár a Tajtavill-Nyíradony sajtótájékoztatója az új bajnoki forduló indításával volt kapcsolatos, a Tajtavill Kft. jelenlévő képviselői, **Tajta János** és **Cseh Mihály** ügyvezető közvetve a derecskei helyzetről is beszéltek.

– Gondosan felépített, szisztematikus munka kezdődött 2004-ben, és a kitűzött célt, az első osztályba való bejutást elértük: a Tajtavill-Derecske megállta a helyét. A növekvő költségeket azonban kilencven szá-



*A hangulat mindig jó volt a derecskei csarnokban*



*A feltörekvő tehetségek egyike, Kudor Kitti akcióban.*





A lányok nehezen dolgozták fel a történeteket



Még nem tudni, Köstner Vilmos foghat-e kezét derecskeiekkel

Kocsik Vikit a szurkolók is elbúcsúztatták  
Fotók: Gurbán György

zalékban a Tajtavill állta. Nem foglalkoztunk vele, mert bízunk abban, hogy elsősorban az önkormányzat, de a derecskei vállalkozók is felfigyelnek az itt teremtetett értékre, és egyre többen járulnak majd hozzá a csapat működtetéséhez. Bár a polgármester is elismerte, hogy a kézilabda közösségformáló erővé vált, további anyagi segítséget nem adott. Tavasszal többször próbáltuk meggyőzni, több üzleti javaslatot tártunk elé, hiába tárgyalt vele Köstner Vilmos is. Ebben a „vízbe fulladás előtti” állapotban gondoltuk, hogy más lehetőségek kell keresnünk. Egy hónappal ezelőtt kezdtük a tárgyalásokat Tasó Lászlóval, Nyíradony polgármesterével – nyilatkozott Tajta János a Tajtavill-Nyíradony sajtótájékoztatóján.

A többségi tulajdonost képviselő Cseh Mihály hangsúlyozta, amit Derecske vezetése

ígért, és adni tudott, azt a csapat megkapta. Bízott abban, hogy az eddignél nagyobb önkormányzati segítséggel és újabb szponzorok keresésével megtalálják a hiányzó anyagi forrást. Azonban nyár közepére ő is „beadta a derekát”, így találtak egymásra egy kiváló feltételekkel rendelkező partnerrel, Nyíradonnyal.

– Komoly lelkiismereti válság minden költözés, a csapat megszokott egy közeget, a derecskei környezetet, noha mindvégig érzektem egy bizonyos fajta taszítást a városban, amiért egyetlen derecskei sem szerepelt a csapatban. Látni kell: az a csapat, akit átvett a Tajtavill, sem mentálisan, sem fejben nem volt alkalmas az első osztályú szereplésre. Ugyanakkor valóban országos hírnévre tett szert a szurkolótábor, s „csíptük”, hogy a városnak ekkora a szurkolói ereje. Ezért nagyon nehéz volt azonosulni a döntéssel, hogy Nyíradonyban

játszanak tovább a lányok. Láttam rajtuk, nehezen veszik ezt tudomásul. Új, „semlege-sebb” csatakiáltásra lesz szükségünk, nehogy megszokásból Derecskét kiáltssanak majd a nyíradonyi helyszínén. Az idén kevesebb pénzből kell kijönnünk, a várható költségvetésünk ötvennyolc millió forint körül lesz – osztotta meg gondjait a sajtó képviselőivel **Köstner Vilmos** edző.

**Tasó László**, Nyíradony polgármestere elmondta: létfontosságú számukra, hogy a kiváló adottságú sportcsarnokuk megfelelően legyen kihasználva. Tudja, hogy a derecskei önkormányzat a mai szűk időkben is mindent megtett a csapatért, s ezért semmiféle bántást nem érdemel, sőt köszönetet illik mondani nekik érte. Nyíradony most arra vállalkozott, hogy a Derecskén megteremtett hajdú-bihari érték ne vesszen el, s a megyének ebben a térségében is meghonosítsák a kézilabdázást. Öt évig, havonta nyolcszáz ezer forintos reklámtevékenységre vonatkozó szerződéssel támogatja majd a Tajtavillt. A nyíradonyi polgármester a harmadik meccsre tett házat garantált, s várja a derecskei szurkolókat is. Egyáltalán nem fogja bánni, ha „Hajrá Derecskével” biztatják a csapatot, a két város ügyis hagyományosan jó kapcsolatot ápol.

A sajtótájékoztató elhangzott még, hogy milyen lesz a csapat új meze, és mely posztokon történik változás. Arra a, derecskeiek számára létfontosságú kérdésre, hogy a többségi tulajdonos Tajtavill Kft. vezetősége miért nem fontolta meg, hogy a derecskei csapatot a jóval kisebb költségvetésű másodosztályban indítsa, Cseh Mihály ügyvezető válasza az volt: az első osztályra harminchatmilliója van a kft.-nek, a másodosztályra azonban egy fillér sem.

Benéné Kaszás Erika



A döntés után Cseh Mihály tájékoztatta a drukkereket (Fotó: Fórián József)

# Tábor Perkupán

*Az idei nyáron immár hetedik alkalommal szervezett sport, turisztikai és egyben környezetvédelmi tábort a helyi általános iskolás gyerekek számára a Derecske Ifjúságáért Egyesület. Ezúttal az Aggtelektől 16 km-re fekvő Perkupán töltött el egy kellemes, programokban gazdag és élményekkel teli hetet 20 tanuló, a két kísérőtanárral, Kabainé Matics Gyöngyivel és Kiss Andreával, valamint a táborvezetővel, Pápa Krisztiánnal.*

A hét nap, hat éjszaka során a csapat felfedezte a tájegység valamennyi természeti kincsét. A hét első napján a Miskolci Állatkert és Kultúrpark, onnan pedig egyenesen Perkupa következett, ahol megismerkedtek a községgel, és ellátogattak a helyi tájházba. Kedden bejárták a jósvafői Baradla-barlangot, részt vettek a Vörös-tói túrán, majd szerdán felkapaszkodtak az Örhegyre, ahol számháborúval koronázták meg a napot. Csütörtökön a rakacai víztározó volt az egyik úti cél, ahol a lányok gyöngyfűzéssel, a fiúk pedig pecázással töltötték el az időt, illetve még aznap megtekintettek Szalonnán egy Árpád-kori templomot is. A következő nap Edelénybe látogattak, és a kirándulás során az ottani tájházban ősi magyar játékokkal ismerkedtek meg, sőt gyakorolhatták is azokat, úgy, mint a kecskézést, halröptetést, íjazást, csillagdobálást, gólyalábazást és számos más érdekességet. Ezt a programot a Földvár és az edelényi kastély megtekintése követte. Hétfégen, a Gömör-Tolnai fesztiválon kenyérlángos, krumpilángos és egyéb hagyományos magyar ételek elkészítésének lehettek szemtanúi a fiatalok, valamint itt is mód volt a játéokra, a vetélkedésre, és külön látványosság volt számukra a sólyomröptetés, amit a Ferihegyi repülőtér solymásza mutatott be. Végezetül, programok tekintetében a tábor utolsó napját a Diósgyőri várséta zárta, ahol Lénárt Gergő nyerte

meg az apródjelöltek futóversenyét, így őt érte a megtiszteltetés, hogy a király apródja lehessen a séta során.

Mindezekon felül természetesen nem maradhattak el az olyan közösségformáló szabadidős tevékenységek sem, melyek elősorsban a kapcsolatteremtést, a jó hangulat kialakítását, a kellemes pihenést szolgálták. Így aztán a hét eleji ismerkedési estet a későbbiekben a közös játékok váltották fel, a mindennapos foci és kosárlabda meccsek, a vetélkedők, társasjátékok, tánctanulás, a horgászat, csocsó bajnokság, vízibomba, a komoly kihívást jelentő bátorságpróba, és zárásképpen a szombat esti tábortűz.

A táborozó gyerekek észrevételeiből kiderült, hogy nagyon jól érezték magukat az egy hét alatt. Sok új, és számukra érdekes ismeretet és tapasztalatot gyűjtöttek, mindemellett pedig a szervezők jóvoltából hasznosan tölthették el szabadidejüket egy jó közösségben.

A tapasztalatokat Pápa Krisztián, a tábor főszervezője és vezetője összegezte.

– Klasszikus táborban gondolkoztam, amilyenben én is sokszor voltam gyerekként. Az ottani élményekből merítve és azokat sok érdekes dologgal kiegészítve, szerveztük meg az első perkupai tábort. Minden reggel tornával kezdtük a napot, és sporttal fejeztük be. A 900 lélekszámú Perkupa festői tájjal várt minket. Mindenki számára nehéz volt „elengedni” a hetedik napon. A tábor egy főre jutó költségének felét az egyesület pályázati forrásból, valamint szponzori támogatásból finanszírozta. A gyerekek visszajelzései alapján is az eddig szervezett kirándulások közül ez volt a leginkább élményekben gazdag, így ennek öröme a leforgatott, mintegy 8 órás videóanyagot felhasználva némi meglepetés készül, hogy a legemlékezetesebb pillanatok bármikor felidézhetőek legyenek a fiatalok számára.

Kovács Mónika

## Táncos siker Németországban

*Hatházi Ádám és Csibi Annamária versenytáncosok, „gyerek 2” kategóriában megnyerték a 22. German Open Championship-et, mely a tízéves gyermekek korosztályában a világ egyik legnagyobb versenyének számít. Magyar versenyző ilyen eredményt még nem ért el. Nem mellékesen a rá egy hétre tartott Budapest Open-t is megnyerték.*

Ádám nővére hatására kezdett el érdeklődni a latin-amerikai táncok iránt. Jelentkezett a Valcer táncstúdió derecskei tagozatába.

Első versenyén, a Kelet-magyarországi Bajnokságon 2005-ben vett részt, ahol a dobogó legfelső fokán végzett akkori párjával, Szondi Fannival. Majd a kezdeti sikert újabbak követték, második helyezéstől rosszabb eredményt nem ért el az ifjú táncos. 2007-ben tartott hét hónapos kényszerpihenője is csak azért volt, mivel pár nélkül maradt.

A budapesti Csibi Annamária jó választásnak bizonyult a nagy távolság ellenére is. Hétfégenként hol Ádám utazik édesapjával a fővárosba, hol pedig a lány megyeszékhelyünkre azért, hogy közös edzést tartsanak. Hétköznaponta pedig mindketten otthon, egyedül gyakorolják a megtanult lépéseket, mint látható, kiemelkedő eredménnyel. A versenysport mellett tanulmányaikat sem hanyagolják el az ifjú tehetségek, Annamária és Ádám kitűnő tanuló.

Ádám fiatal kora ellenére tudatosan tervezi jövőjét, szeretne táncsnár lenni. A közeljövőben pedig ő is és párja is készül a szeptemberi Kistelek Open-re, illetve a novemberi Bécs Open-re. A felkészülésben eddig is a Váradi Martina és Andrea Silvestri, a magyar ranglista vezető párosa segítette őket, ám rövidesen a latin-amerikai táncok 2007-es világbajnok párosa Maurizio Vescovo illetve Törökgyörgy Melinda is segíteni fogja a párost a megfelelő felkészülésben.

Éles Árpád

**Az idén tizedik éves fennállását ünneplő  
derecskei kyokushin karate klub  
felvételt hirdet.**

**Fiúk és lányok egyaránt jelentkezhetnek, 8 éves kortól.  
Érdeklődni lehet a helyszínen, az edzések ideje alatt,  
a volt József Attila Általános Iskola hátsó tornatermében,  
kedden és csütörtökön 17.30-tól 19.30-ig,  
illetve telefonon Sempai Pápa Zoltánnál,  
a 06 30/299-5943-as számon.**



# Kell egy csapat

*Bármennyire is hangsúlyozzák korunk globalizációs médiumai, hogy elérkezett az önmegvalósítás, a „csak a te érdeked fontos” világa, az ember nem lehet közösség nélkül. Vagyis lehet, csak akkor partra vetett halként tátong az éltető közeg hiányában. Ötödik alkalommal találkoztak a polgári kör tagjai és szimpatizánsai a Vadászházban, hogy a terített asztal örömei és a Szeredás együttes talpalávalói mellett kötetlenül vessenek számot a választások óta eltelt két év eredményeivel.*

Bakó István, polgármester rendszerezte a településen történt változásokat: épül a Derecske-Tépe közötti kerékpárút, az első fordulón túljutott a csatorna- és szennyvíz-beruházást előkészítő pályázat, valószínű, hogy 2010–11-ben kezdődhet a beruházás, ami átnyúlik a cikluson. Nőtt a felújított szilárd útburkolatú utak száma, például az Attila, Szent István, Honvéd utcák, és negyvenkét parkolóhely is létesült a központban. Az oktatás kiemelt feladat az önkormányzat számára. A bölcsőde iránti igény mutatja, hogy szükség volt rá. A szép, igényes környezetbe bárki nyugodt szívvel írthatja gyermekét. Telt házzal üzemel jelenleg a bölcsi. A Bocskai-iskola épülete jól szolgálja az oktatás igényeit, a bővítésre nyert további 16 millió forintból a tetőtér beépítésével az új épületbe költözhet a sárga iskola diáksága. A tantestületek, a tanulói és szülői érdekek messzemenő figyelembe vételével történt a két iskola összevonása, és úgy tűnik, példaértékű a mikrotérsegi társulás működése, Derecske, Sáránd, Konyár, Tépe intézményeinek aktív munkájával. Az óvoda bővítésére beadott pályázat az első fordulón túljutott, reméljük, hogy nyerünk, és sikerül a félmilliárdos beruházást megvalósítani, amely a XXI. század igényeihez szabott óvodakomplexumot takar. A központ megújítása a műv. háztól a kollégiumig terjedő nyüzsgő, kereskedelmi, szórakoztatási épületegyüttesben realizálódhat a közeljövőben. Beszélt polgármester úr a személyi feltételekről. Örömteli, hogy a hivatalban felállt egy olyan ütőképes, kvalifikált fiatalokból álló csapat, akik sorra írják és nyerik a pályázatokat. Már külső pályázatíró cégek is keresik őket, a humán erőforrás értékét felismerve.

A képviselő-testület kreatív, felelős csapatmunkára hangolódva végzi megbízatását, amely a bizalmon alapul. Ilyen légkörben dolgozni öröm! Nem ez jelenti a polgármester számára a nehézséget, hanem az országos politika bizonytalansága, a szűkülő pénzforrások. Ez még inkább tudatos pénzügyi gazdálkodást követel, és azt eredményezheti, hogy a személyi juttatások rendszerét nem lehet növelni, de a munkahelyek komfortfokozata, szakmai lehetőségei bővülnek. Fontos a kommunikáció erősítése, amit szolgál a DH, a televízió, a személyes találkozási lehetőségek, a közösségi rendezvények, a programfüzet, az informatív, működő honlap. Köszönöm mindannyiuknak, a jelenlévőknek és a támogatóinknak a segítséget, az értékes ötleteket, a szívós munkát!

Márton Attila, országgyűlési képviselő az országos politikai helyzettel kapcsolatban elmondta, hogy a kis pártok felelősségteljes politizálásán is múlik az őszi időszak nagy kérdéseinek megoldása, például a költségvetés elfogadása. Ennek függvénye az előrehozott választások megtartása. Szólt a 2009 tavaszán esedékes EU-parlamenti választások jelentőségéről, amely próbája lesz a magyar 2010-es parlamenti választásoknak.

Bár csikorog a fogunk az energia-áremelések, az ésszerűtlen átszervezések, a médiát elárasztó „rosszhír-dömping”, a politikai marakodások, a létbizonytalanságot erősítő intézkedések, a stressz zsigereket kikezdő működése kapcsán, mégis ott voltunk, együtt voltunk a pikniken, és jólesően nyugtáztuk, hogy a köszönöm és a buzdítás nem múlt századi parafrázis, hanem mindennapi valóság, ahol a közös szándék alkotni, építeni és teremteni kíván. Derecskén ez a helyzet!

Zsákai Ildikó



Közösen értékelték az eredményeket



Parkolók létesültek



Derecskei hungarikumok



Intézmény avatás a kicsiknek



# Po-po-po, egy nyaralás margójára

*A cím egy görög szó, jelenthet bármit. Örömet, bánatot, meglepődöttséget, riadtságot. Lehet kérdés és válasz. Egy szó, három szótag. Mikor elutazunk egy idegen helyre, óhatatlanul viszonyítunk. Egyrészt elégedetlen a magyar ember, másrészt valljuk be, irigy is egyúttal. De mellettünk szóljon, hogy talán pont ez az érzés, ami motivál bennünket.*

Nyaralásai során a látszólagos gondtalanságon túl talán az új, a más pihenteti igazán az embert. Magyar fizetésből akarunk kapni valami nem magyar érzést, valamit, ami túlmutat azon, amiben életünk túlnyomó részében létezőnk. Pénzt áldozni arra, hogy éljünk, s végre nem arra, hogy élhessünk. Vagy inkább pénzt áldozni a titokra? Mintha kulcslyukat bérelnénk, és szemérmetlenül, ottlétünket nem titkolva lesnénk be egy másik világ másik országának moráljába. S ledöbbsenni attól, hogy mi minden működhet vér és veríték nélkül.

Divatós mediterrán stílusú házat, belsőt kölcsönözni a lakásunknak. Aki járt már mediterrán tájon, házban, az tudhatja – csak erőlködünk. A mediterránság nem kínos pontossággal húzott falakat, sárga festéket jelent. Nem nagy teraszokat fa bútorzattal. Inkább egyszerűséget takar. Ha egy csőnek a fal közepén kell lyukat fúrni, akkor ott fúrnak. Ha lepergett a vakolat, akkor az bizony le van peregve. Mintha azt mondanánk, ha kimegyünk az esőbe, bizony elázunk. Egyszerűen nem számít. Van fontosabb dolog. Talán más értékekre vagyunk a mediterrán ember? Egyik este a kikötőben sétáltunk. Elhaladt mellettünk egy új, fekete, státuszszimbólumnak számító autó. Pár kanyarral arrébb láttuk újra, egy parkolóban, ablak lehúzva, motor jár, körülötte senki. Nem értettük. Az idegenvezetőnk világosított fel minket. Ha a sofőr úgy ítéli meg, hogy valakinek útban lehet az autója, benne hagyja a kulcsot. Álljon arrébb vele az, aki úgy gondolja. Esetünkben azért járt az autó motorja, mert nem egyszerű slusszkulcsos indításról volt szó, így előzte meg a tulajdonos az esetleges technikai analfabéták fejkargatását. Megjegyzem, az egyetlen drága autó volt,



*Korfun élni is tanítják a vendégeket*

amit egy hét alatt láttunk. A többség ütötköpött kocsival jár. Mert a lényeg az, hogy eljusson A pontból B pontba, s nem az, hogy hogyan.

Nem ragaszkodnak külsőségekhez, materiális értékekhez. A pékségben az öreg bácsi árazgat, közben néha felnéz, ekkor lehet fizetni. Nincs rohanás. Lehet, ezért ismerik meg bárhol az embert másodjára? Köszönnek rá az utcán a már viszont-ismerős arcok? A pincér szinte eldobta a tálcát, mikor kedvenc görög dala csendült fel egy szórakozóhelyen. A kétkedőknek üzenem, nem megijáztott turistabutitásról van szó, a jelenséget életörömmel hívják. Hiába az a kemény 4 hónap, míg megtermelik egész évre szükséges jövedelmüket, napi 13–14 órában. Mégsem szürkülnek bele. Egy pincér havi keresete 1200 euró, ebből 400 levonódik, ha bérelt lakásban él. Miután vége a szezonnak, az államtól kapnak kisebb-nagyobb támogatást, ám királyi életvitelről szó sincs. S ez olyannyira igaz, hogy mikor házat építenek, a telket maximálisan kihasználják, legyen a lakás a lehető legnagyobb. Pénze viszont minden generációnak egy szintre elég általában. Aki egyből emeletet épít, az már tehetős ember. Így vasrudak meredeznek az ég felé a legtöbb lapos tetejű ház sarkaiból. Az ok a következő: Korfun sok a földrengés, csak akkor engednek később szintet építeni egy házra, ha az egybeépül a már meglévővel.

Így akár 30–40 évig is kémelelik a rudak az eget. Ronda látvány? Igen. Érdekel valakit? Nem.

A ház lehető legnagyobb méretére törekvés nem véletlen. Egyetlen dologgal találkoztam, amit értéként kezelnek kint. S ez nem más, mint a család. Másodunokatestvéreiket édestestvérként szeretik, így hihetetlen nagy a família. Ám ebben van egy kis anyagiasság is. A görögök nem vesznek fel hitelt. Van egy nagy családi kasszájuk, ahova mindenki beteszi havonta a magáét. Így ha a családból valaki nősülne, van hova nyúlni pénzért. Az érintett család pedig majd szépen visszatörlesztgeti a kivett pénzt. Így saját tőkéjük lényegében az állam számára érinthetetlen, se kamatadó, se levonások nem veszélyeztetik őket. Nagy család, relatíve sok pénz, maximális bizalom.

S ismét kilyukadunk ott, ahol általában szoktunk ilyenkor. Lehet máshogy. Jobban. Nem véletlen, hogy egyre több fiatalat kecsegtet a lehetőség, hogy külföldön dolgozzon és éljen. Ilyenkor a kérdés az, hogy magyarként kíván-e kint cselekedni, vagy képes megvalósítani a világpolgárságot mint állapotot, esetleg adottságot. Én szívesen dolgoznék egy hajón, ami napi rendszerességgel, minduntalan tárja fel a sziget szépségeit az arra kíváncsi szemek előtt...

Addig is, po-po-po!

*Éles Árpád*

**www.derecske.hu**  
**... hogy Te is képben legyél...**

**Írjon nekünk!**

A Derecskei Hírek szerkesztősége az [ujzag@derecske.hu](mailto:ujzag@derecske.hu) e-mail-címre várja a kedves olvasók leveleit, véleményeit, hozzászólásait.



## Bővített útvonalon

A sokat emlegetett temetőjárat – Derecske város önkormányzat kisbusza – Bakó István polgármestersége óta járja a város különböző pontjait. Szállítja a temetőbe látogató embereket, minden hónap első és harmadik péntekén. Örömmel tájékoztatjuk a kedves lakosságot, hogy az érdeklődésre és igényre való tekintettel útvonalbővítésre került sor.

A közbeiktatott új megálló a Rákóczi úti Tejbegyűjtő. A járat a menetidőt a körülményekhez képest pontosan betartja. Mivel sok az utas a második járatnál, ezért azt az útvonalat nem mindig tudja egy szállítással megoldani. Ezért előfordul, hogy a megtelt autóval kimegy, és aztán újra járja a második útvonalat. Ezért megértésüket köszönjük. Minden kiszállított utast a jelzett útvonalon vissza is szállítanak. A járat továbbra is díjtalanul közlekedik.

### MEGÁLLÓHELYEK

#### 1. járat

1. Kis-Derecske, Bolt előtti buszforduló	2,30.
2. Köztársaság-Kandia u. sarkán lévő (távolsági) buszmegálló	12,35.
3. Arany János-Kandia utca sarka	12.40.
4. Arany János-Vasvári Pál utca sarka	12.45.
5. Vasvári Pál-Szél utca sarka	12.50.
6. Móricz Zsigmond-Kossuth utca sarka ( Y-abc)	12.55.
7. Szováti úti temető	13.00.
1. járat a temetőből 14,05 órakor indul vissza	

#### 2. járat

1. Dózsa György-Köztársaság utca sarka (Gyöngy) pressó	13,05.
2. Dózsa György-Attila utca sarka ( volt Gépállomás)	13,10.
3. Csokonai-Semmelweis utca sarka	13,15.
4. Semmelweis-Honvéd utca sarka	13,20.
5. Petőfi-Sírály kereszteződése (bolt)	13,25.
6. Köztársaság-Batthyány utca sarka (Sírály pressó)	13,30.
7. Köztársaság-Bajcsy u. sarka (Turkáló – Hétvezér kocsmá)	13,35.
8. Bajcsy Zs.-Erkel F. utca sarka	13,40.
9. Bajcsy Zs.-Lorántffy Zs. Utca sarka	13,45.
10. RÁKÓCZI ÚT-TEJCSARNOK.	13,50.
11. Rákóczi-Bezerédi utca sarka	13,55.
12. Nyárfa-Szent István utca sarka ( bolt )	14,00.
13. Szováti-Kazinczy utca sarka ( Fehér Bárány)	14,05.
14. Temető	14,10.
2. járat a temetőből 15,10 órakor indul vissza	

## ANYAKÖNYVI HÍREK

### ■ HÁZASSÁGKÖTÉSEK:

2008. augusztus 2.

**Patka Erika – Erdei Sándor**

augusztus 23.

**Fórián Éva – Tözsér Szabolcs**

### ■ HALÁLESETEK:

2008. július 28.

**Szilágyi Lajos**

volt Derecske, Arany J. u. 60/A. (72)

július 30.

**Gyula Imréné** (sz.: Gilányi Edit Anna)

volt Derecske, Kert u. 9. (53)

július 31.

**Csizmadia Lajos**

volt Derecske, Bethlen G. u. 1. (80)

augusztus 9.

**Szatmári Sándorné** (sz.: Faragó

Zsuzsanna)

volt Derecske, Nyárfa u. 43. (86)

augusztus 9.

**Varga Jánosné** (sz.: Komáromi Katalin)

volt Derecske, Dózsa Gy. u. 30. (84)

augusztus 11.

**Dávid Sándorné** (sz.: Kerecsenyi Terézia)

volt Derecske, Lehel u. 13. (75)

augusztus 12.

**Német Sándorné** (sz.: Baráz Irén Mária)

volt Derecske, Bem u. 7. (65)

augusztus 13.

**Varró Imre**

volt Derecske, Bacsó B. u. 22. (70)

augusztus 13.

**Lénárt Sándor**

volt Derecske, Bajcsy-Zs.u. 25. (75)

augusztus 14.

**Seica György**

volt Derecske, Thököly u. 12. (77)

augusztus 21.

**Balogh József**

volt Derecske, Honvéd u. 7. (82)

## Kedvenc mesehősöm

**A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár a Népmese napja alkalmából bábpályázatot hirdet**

„Kedvenc mesehősöm” címmel.

*Feladat:* egy tetszőleges magyar népmeséhez báb készítése saját kezűleg.

A szereplő lehet ember, állat vagy mesebeli lény (pl. királykisasszony, királyfi, boszorkány, hétfejű sárkány, ördög, kiskakas, táltos paripa ... stb.)

*Technika és anyag:* tetszőleges. Lehet ujj-, kéz-, fakanál-, papírmasé-, filcbáb ... stb.

*Beküldési határidő:* **2008. szeptember 25.** (csütörtök)

(Az elkészült alkotásokat a Városi Könyvtárba kérjük behozni.)

*Egyéb feltételek:* Minden alkotás mellé egy papíron kérjük feltüntetni a mesehős nevét (ha van), a népmese címét, valamint a pályázó nevét, címét, iskoláját és az osztályát.

**A LEGJOBB PÁLYAMUNKÁK KÉSZÍTŐI JUTALOMBAN RÉSZESÜLNEK.**

**A BEÉRKEZETT BÁBOKBÓL KIÁLLÍTÁST RENDEZÜNK.**

**Eredményhirdetés és kiállítás megnyitása:** a Népmese Napján, **2008. szeptember 27-én szombaton 10.30-kor a Városi Könyvtárban.**

# A virágünnepen

A debreceni virágkarneválon a Hajdú-Bihar megye és Bihar megye összefogását szimbolizáló virágkocsi mögött felvonultak számos település képviselői. Természetesen a derecskeiek sem hiányozhattak.



## Könyvtári hírek

A Városi Könyvtárban a beiratkozási díj megfizetése nélkül vehetők igénybe az alábbi könyvtári szolgáltatások:

- az Internet és számítógép használata,
- a fénymásolás, nyomtatás,
- évfolyamdolgozatok, pályázatok stb. hőkötése.

## A DERECSKE VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR 2008-2009-ES SZÍNHÁZI BÉRLETES ELŐADÁSAI:

2008. októbertől ismét válthat bérletet a derecskei Művelődési Központ színházi évadára.

Az előadások színvonalát a budapesti Körúti Színház művészei garantálják!

Többek között:

Koltai Róbert  
Kautzky Armand  
Tahi - Tóth László  
Belezay Endre  
Koncz Gábor  
Pusztaszeri Kornél  
Frajt Edit  
Szabó Erika  
Vándor Éva

A bérlet öt előadást tartalmaz, havonta egy alkalommal: október, november, január, február és március hónapokban.

-Meztitű a porokban (vígjáték 3 felvonásban)

-Mese habbal (vígjáték 2 részben)

-Az ajándék gőse (vígjáték 2 részben)

-Koltai Kabaré/ Duma Színház

-Én és a kisöcsém (zenés boház 2 részben)

### BÉRLETÁRAK 2008-2009-ES ÉVAD:

1. RENDŰ JEGYEK: 7800 Ft+ ÁFA (1-10. sor)

2. RENDŰ JEGYEK: 7000 Ft+ ÁFA (11-19. sor+ GALÉRIA)

Részletfizetés lehetséges!

Jegyigénylés és információ:

A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár  
4130 Derecske, Köztársaság u. 107. /Tel: 54/410-060/  
E-mail: muvkozpont.derecske@gmail.com



## Apróhirdetések

Derecske főutcáján 160 m<sup>2</sup>-es, vállalkozásra is alkalmas kertes ház kedvező áron eladó a Köztársaság u. 119. sz. alatt.  
Tel: 30/423-7419  
\*\*\*

Derecske, Erzsébet u. 10. sz. alatti családi ház eladó.  
Érd: 30/3-527-913  
30/996-73-15  
\*\*\*

A Derecskei Barátság vadász-társaság termőföldet bérelne! Érdelklődni a társaság elnökénél: Szilágyi Lajos  
Derecske, Dobó u. 16.  
Tel: 30/275-80-50

## KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Tájékoztatam a Tisztelt Lakosokat, hogy az önkormányzati támogatással megvalósuló lakossági magánérős út-, járda-, és közműépítések szervezésével kapcsolatos lakossági igénybejelentéseket 2008. szeptember 30-i hatánapig lehet benyújtani a Polgármesteri Hivatal Településfejlesztési és Üzemeltetési osztályán.

További információ, a rendelet teljes szövege megtalálható a [www.derecske.hu](http://www.derecske.hu) városi weboldalon.

Érdelklődni személyesen:

Jenei Imre osztályvezetőnél

Telefon:

410-002/ 36-os mellék

Tisztelettel:

Bakó István

polgármester

### Üzlethelyiség kiadó!

A Derecske Városi Művelődési Központ főbejárat melletti, külön bejáratú rendelkező helyisége kiadó.

Érdelklődni: Személyesen a Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtárban (4130 Derecske, Köztársaság u. 107 sz.) vagy telefonon a 54/410-060 telefonszámon!

## Kedves Meglévő és Leendő Vendégeink!

Fitness teremmel bővítettük szalonunk szolgáltatásait, melyben a legjobb, legmodernebb kardio alakformáló súlyzógépek, futópad áll frissülni vágyó vendégeink rendelkezésére!

Várunk mindenkit szeretettel!

Derecske, Ipar u.

Julika: 30/309-2775 • Judith: 30/205-205-7

### Derecskei Hírek

Derecske havonta megjelenő városi lapja.

Felelős szerkesztő: Gurbán György.

A szerkesztőség címe: Derecske, Köztársaság út 87.

Telefon: 06 (54) 410-078.

Felelős kiadó: Derecske város önkormányzata.

Derecske, Köztársaság út 87.

ISSN 1215-4229